

Code G20.0

Ersatzteilliste  
Spare parts catalogue  
Liste de pièces

Reinigungsstation für Cryo-Flaschen  
Workbench for cleaning cryogenic bottles  
Installation de dépollution pour bouteilles d'cryogéné

Baugruppe

Assembly

Groupe d'assemblage

Seite/Page

---

Arbeitstisch

Work table

Table de travail

G20.0-1

Änderungsblatt:  
Change record :  
Table des changements:

G20

Änder. Nr. Change No. No. de changem.	Datum Date	Änderung	Change	Changement
0	25.07.88	Grundausgabe	Basic edition	Edition de base

**Wichtige Hinweise für Teilebestellung:**

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Teile, die komplett geliefert werden.

Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Diese Teile sind nicht als Ersatzteile erhältlich.

Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben:

1. Kompressortyp
2. Fabrik-Nr.
3. Stückzahlen
4. Benennung und Bestell-Nr. des gewünschten Teils.

**Bestell-Beispiel:**

Für Arbeitstisch  
3 Dichtungen N 4466

**ACHTUNG:**

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!

**Important notes for spare parts orders:**

Part Nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies.

Parts without Part No. are indicated for assembly reference only. These parts are not available as single parts.

When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery:

1. Compressor model
2. Serial No.
3. Quantity req'd
4. Name and Part No.

**Example for order:**

For work table  
3 gaskets part no. N 4466

**ATTENTION:**

Use only screws and studs in quality 8.8. This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.

**Avis important pour la commande de pièces de rechange:**

Les nos. de commande commençant avec le chiffre 0 indiquent les pièces livrables en ensemble.

Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas procurables comme pièces de rechange.

Pour que notre livraison de pièces de rechange corresponde à la commande que vous nous passez, veuillez bien nous fournir les données suivantes:

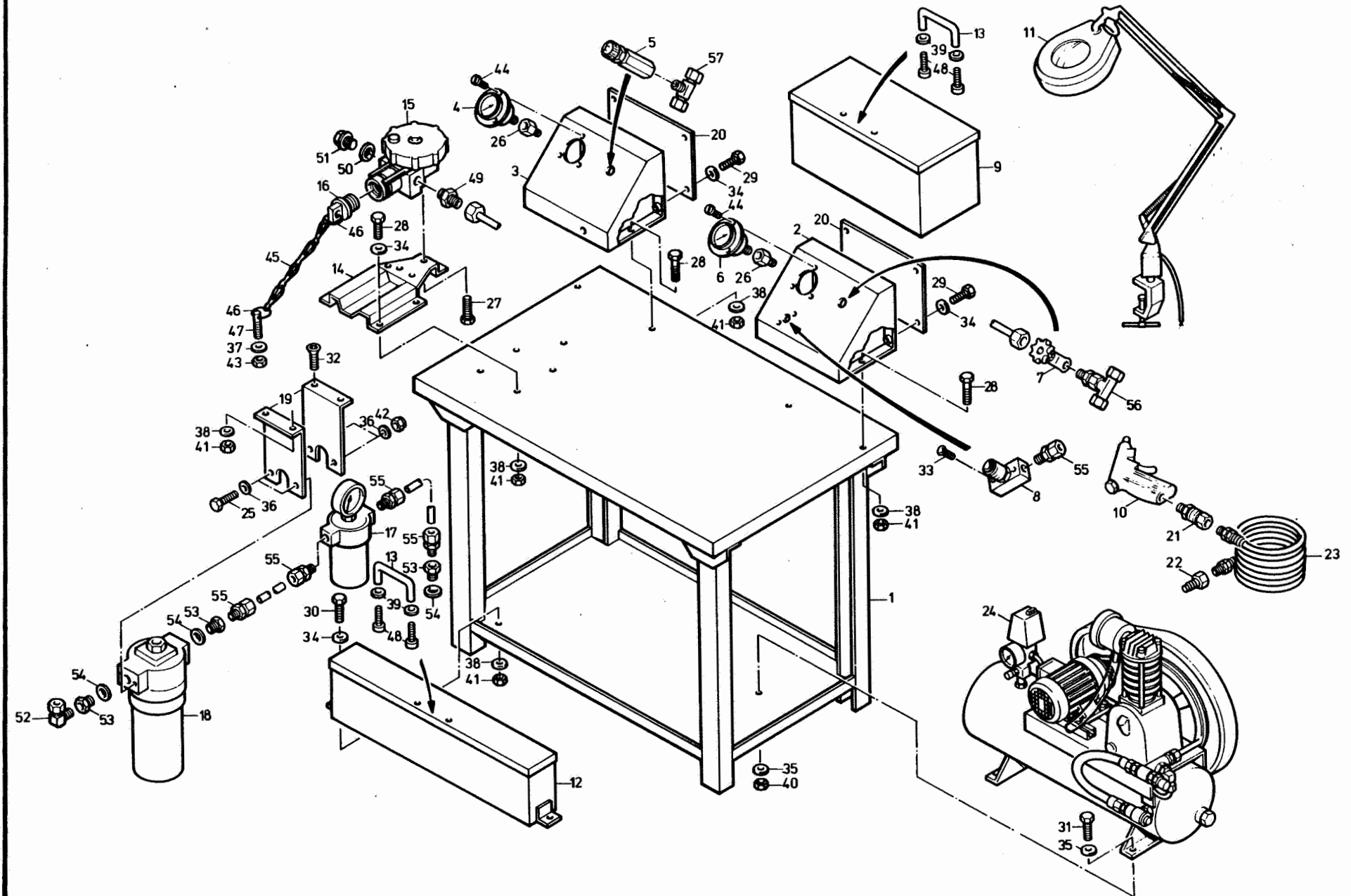
1. Type du compresseur
2. No. de fabrication du compresseur
3. Quantité désirée
4. Dénomination et no. de cde de la pièce désirée.

**Example de commande:**

Pour table de travail  
3 joints No. de cde. N 4466

**ATTENTION:**

N'utiliser que des vis et goujons de qualité 8.8

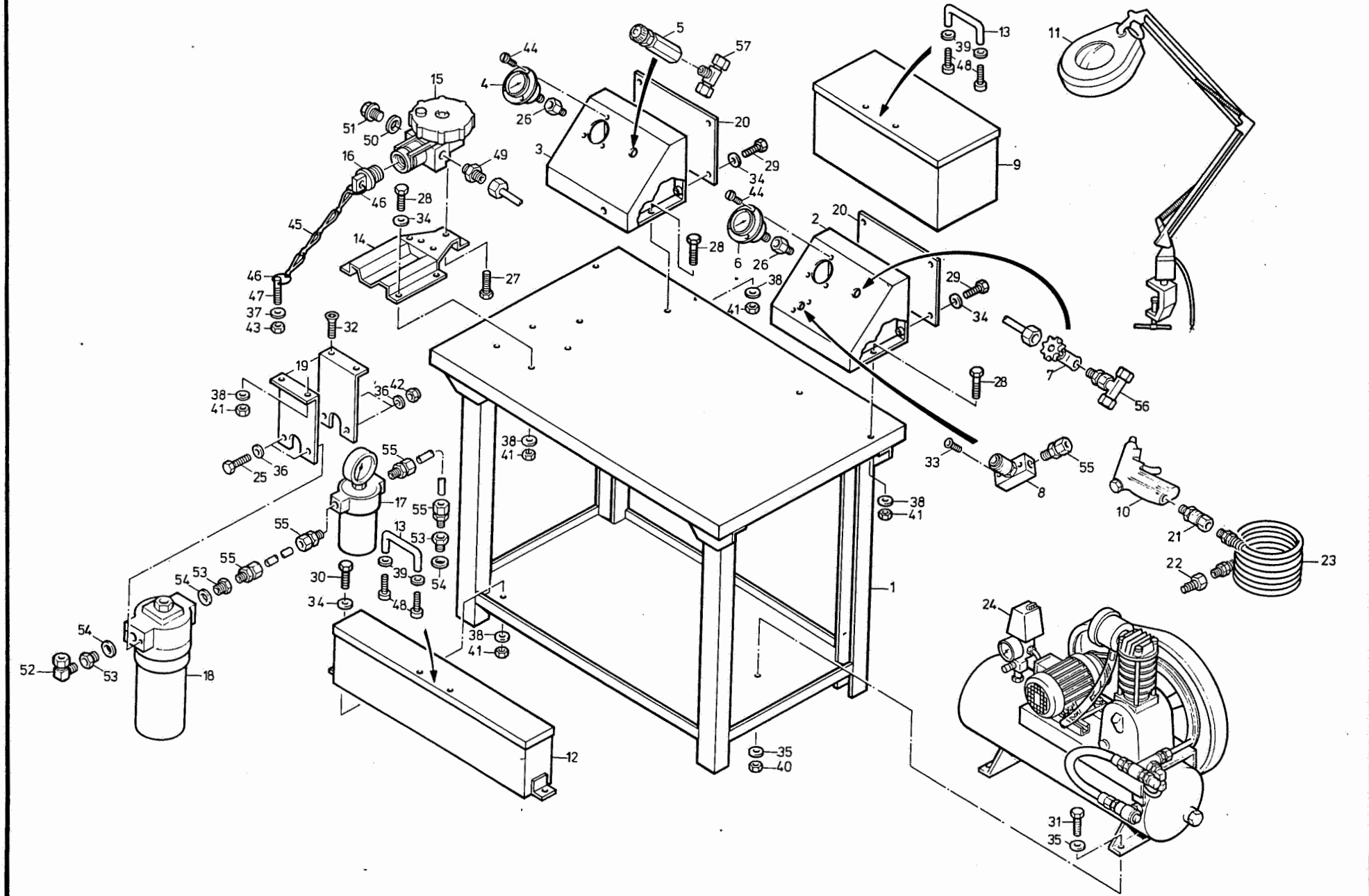




Ersatzteilsätze  
Spare parts sets  
Kits de pièces dét.

Bildtafel G20.0-1 Arbeitstisch  
Figure G20.0-1 Work table  
Planche G20.0-1 Table de travail

Klasse Class Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2	5							
			1	67906-660	Arbeitstisch	Work table	Table de travail		
			2	67913-765	Armaturentafel links	Control board left	Tableau des instruments à gauche		
			3	67912-765	Armaturentafel rechts	Control board right	Tableau des instruments à droite		
			4	N 17062	Manometer	Pressure gauge	Manomètre de pression		0-600bar Ø 63,R 1/4"
			5	060374-342	Entlüftungsventil	Relief valve	Soupape de décharge		
			6	N 1269	Manometer	Pressue gauge	Manomètre de pression		0-16bar Ø 63,R 1/4"
			7		Druckminderer	Pressure reducer	Détendeur		G 1/4" 0,5-10/16
			8		Kupplung	Coupling	Couplage		R 1/4"a
			9	67914-655	Behälter	Container	Réservoir		
			10		Blaspistole	Spray pistol	Pistolet à air		LW 6, Düse Ø 1,5
			11		Lupe beleuchtet	Magnifier, illuminated	Loupe, allumée		
					Behälter	Container	Réservoir		
					Satz Pinsel	Set of brushes	Set de pinceaux		
			12	67911-760	Flaschenbehälter	Container for bottle	Réservoir p. bouteilles d'air compr.		
			13		Haltegriff	Handle	Poignée		
			14	67769-760	Flaschenführung	Groove for bottles	Enclave p. bouteilles d'air compr.		
			15		Füllventil	Filling valve	Robinet de remplissage		SAV 262-0.10
			16	67996-635	Verschlußstopfen	Plug	Bouchon		
			17		Feinfilter	Particle filter	Filtre pour particules fines		63 x, 1/4", 16 bar
			18		Endstellentrockner	Final dryer	Sécheur final		
			19	67950-655	Halterung für Endstellentrockner	Support for final dryer	Fixation du sécheur final		
			20	67915-655	Deckel für Armaturentafel	Cover for control board	Couvercle pour tableau de instr.		
			21		Kupplung für Blaspistole	Coupling for spray pistol	Couplage pour pistolet à air		R 1/4"
			22		Stecknippel für Blaspistole	Spray pistol connection	Prise mâle pour pistolet à air		R 1/4"
			23		Spiralschlauch	Spiral hose	Tuyau en spirales		8 x 6
			24		Trockenlaufkompressor	Oil free compressor	Compresseur à piston à sec		
					1-stufig luftgekühlt	One stage air cooled	A 1 étage refroidissm. par air		
			25	N 16510	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		M12 x 150 DIN 931-8.8
			26	N 3569	Manometer-Anschlußverschraubung	Pressure gauge-male connector	Racc. droit mâle p. manomètre		BAS 6 R 1/4", Ø 6
			27		Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		10-32" UNF
			28	N 3039	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		M 6x50 DIN 933-8.8
			29	N 1553	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		M 6x12 DIN 933-8.8
			30	N 53	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		M 6x16 DIN 933-8.8
			31	N 570	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		M 10x16 DIN 933-8.8
			32	N 3486	Senkkopfschr. m. Innensechskant	Countersunk allen srcew	Vis six pans creux à tête con.		M 6x50 DIN 963
			33	N 212	Senkkopfschr. m. Innensechskant	Countersunk allen srcew	Vis six pans creux à tête con.		M 6x12 DIN 963
			34	N 102	Scheibe	Washer	Rondelle		B 6,4 DIN 125
			35	N 16	Scheibe	Washer	Rondelle		B 10,5 DIN 125
			36	N 1594	Scheibe	Washer	Rondelle		B 13 DIN 125
			37	N 1249	Scheibe	Washer	Rondelle		B 5,3 DIN 125
			38	N 100	Federring	Lock washer	Rondelle élastique		A 6 DIN 127
			39	N 593	Federring	Lock washer	Rondelle élastique		A 4 DIN 127
			40	N 177	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		M 10 DIN 934
			41	N 287	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		M 6 DIN 934
			42	N 7093	Sechskantmutter, selbstsichernd	Hex. nut, self-locking	Ecrou hex., auto-freinant		NM 12 DIN 980
			43	N 9863	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		M 5 DIN 934
			44	N 2948	Zylinderschraube	Allan screw	Vis		M 3x10
			45	N 17169	Kette	Chain	Chaîne		
			46	N 17168	Ring	Ring	Anneau		
			47	63690-903	Befestigungsschraube	Screw	Vis		





Ersatzteilsätze  
Spare parts sets  
Kits de pièces dét.

Bildtafel G20.0-1 Arbeitstisch  
Figure G20.0-1 Work table  
Planche G20.0-1 Table de travail

Klasse Class Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2	5							
			48	N 2813	Zylinderschraube	Allen screw	Vis		M 4x12      DIN 84
			49	N 17818	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		R 1/8", Ø 6
			50	56983-090	Dichtung	Gasket	Joint		Ø 6,8 x 11 x 2
			51		Verschlußstopfen	Plug	Bouchon		1/4"-28 UNF
			52	N 1048	Winkelrohrverschraubung	Male elbow	Raccord coude mâle		WE-6 PSR 1/4"keg.
			53	N 9155	Reduzierung	Reducer	Reducteur		RI 1/2"x1/4"
			54	N 293	Dichtung	Gasket	Joint		21x28      DIN 7603
			55	N 902	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		GE-6 PSR
			56	N 15138	Einstellb. T-Rohrverschraubung	Male run T, adjustable	Raccord en T, orientable		EVT-6 PS
			57	N 17804	T-Rohrverschraubung	Male run T	Raccord en T		

